

*Avec un kit BeoLink Active et une paire d'enceintes actives Bang & Olufsen, vous enrichissez votre système principal Bang & Olufsen d'une nouvelle dimension.*

*Vous pouvez maintenant utiliser n'importe quelle source (audio ou vidéo) de votre système principal via votre installation Beolink, et l'écouter dans la pièce périphérique équipée du BeoLink Active et d'une paire d'enceintes supplémentaires.*

*Mais ce n'est pas tout. Vous pouvez même contrôler les fonctions courantes de votre système principal via le BeoLink Active, en utilisant la télécommande Beo4.*

*Ce mode d'emploi vous explique comment...*

## **Mode d'emploi**



**4 Pour avoir de...**

*..La musique dans d'autres pièces*

**5 Commandes rapprochées**

*Contrôle du son*

*Programmation Timer Play*

*Ajustement du volume*

**6 Télécommande**

*Utilisation du télécommande Beo4*

**7 Contrôle du système principal****8 Important à savoir****9 Ajustement du son du BeoLink  
Active****10 Utilisation du télécommande  
Beolink 1000**

Ce mode d'emploi vous explique comment utiliser votre installation BeoLink Active (un kit BeoLink Active et une paire d'enceintes actives Bang & Olufsen).

Le *manuel d'installation*, fourni séparément avec le kit BeoLink Active, décrit en détail la procédure d'installation et de mise en service du BeoLink Active avec vos enceintes Bang & Olufsen.

## ..La musique dans d'autres pièces

Le kit BeoLink Active et vos enceintes actives Bang & Olufsen supplémentaires enrichissent votre système principal Bang & Olufsen d'une nouvelle dimension :

- Vous pouvez écouter n'importe quelle source de votre système principal (audio ou vidéo) dans votre pièce BeoLink Active.
- Vous pouvez contrôler certaines fonctions de votre système principal depuis la pièce BeoLink Active avec la télécommande Beo4.

Le kit BeoLink Active et les deux enceintes vous permettent de profiter pleinement du son stéréo de grande qualité de votre système principal.

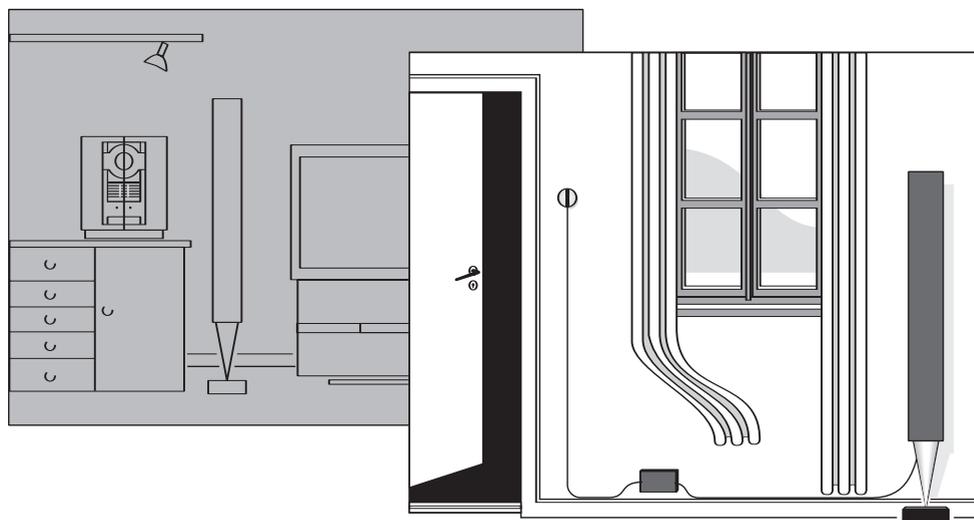
Ce mode d'emploi vous explique comment...

### En utilisant les commandes rapprochées du BeoLink Active, vous pouvez :

- Activer le programme radio (ou TV) utilisé en dernier lieu sur votre système principal Bang & Olufsen, ou écouter la source (audio/vidéo) en cours de fonctionnement.
- Ajuster le niveau du volume des deux enceintes raccordées au BeoLink Active.
- Associer votre pièce "BeoLink Active" à la programmation Timer Play de votre système principal.

### En utilisant la télécommande Beo4, vous pouvez :

- Activer n'importe quelle source de votre système principal Bang & Olufsen (audio/vidéo) via le récepteur BeoLink Active.
- Contrôler toutes les fonctions courantes de lecture de la source en cours de fonctionnement.
- Ajuster le son des deux enceintes raccordées au BeoLink Active.



*Votre système principal Bang & Olufsen (audio, vidéo ou AV) et votre installation BeoLink Active doivent être interconnectés par le biais d'une installation BeoLink Bang & Olufsen.*

*Celle-ci vous permet de pouvoir écouter n'importe quelle source de votre système principal (et même de la contrôler) dans la pièce où se trouve votre installation BeoLink Active.*

## Contrôle du son

La touche inférieure, marquée **PLAY •** sur le récepteur BeoLink Active, vous permet de pouvoir écouter la source en cours de fonctionnement sur votre système principal Bang & Olufsen.

Si aucune source n'est activée, le fait d'appuyer sur la touche **PLAY •** active le programme de radio\* utilisé en dernier lieu.

Il vous suffit d'appuyer sur la touche **PLAY •** pour que le son de votre système principal vous parvienne instantanément dans la pièce BeoLink Active.

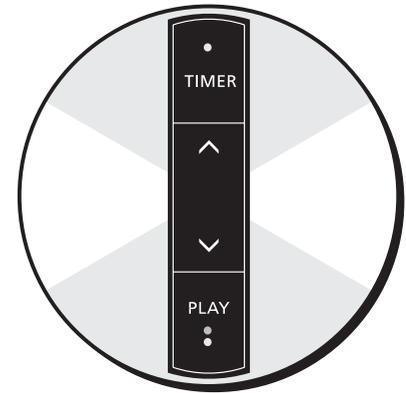
Appuyez à nouveau brièvement sur **PLAY •** et le BeoLink Active se met en veille. Un petit voyant lumineux rouge (indicateur de veille) apparaît alors sur la touche **PLAY •**.

Si vous maintenez votre doigt sur la touche **PLAY •** durant deux secondes, vous éteignez simultanément le BeoLink Active et le système principal.

\* Note : Si votre système principal ne comprend qu'un système vidéo Bang & Olufsen (sans sources audio), le fait d'appuyer sur **PLAY •** active le programme TV regardé en dernier lieu.

Note : Si votre système principal Bang & Olufsen est en veille quand vous activez votre BeoLink Active, le son n'est émis que sur les enceintes de votre pièce BeoLink Active. Les enceintes du système principal ne sont pas activées.

*Le petit récepteur circulaire BeoLink Active comporte trois touches permettant de le contrôler directement...*



## Contrôle de la fonction Timer Play

Si vous avez programmé votre système principal Bang & Olufsen pour qu'il démarre automatiquement (Timer Play) (par exemple pour vous réveiller le matin), vous pouvez associer les enceintes de votre pièce BeoLink Active à cette programmation.

Pour cela, il vous suffit d'appuyer sur la touche **TIMER** placée sur le récepteur BeoLink Active. Un petit voyant rouge **TIMER** indique que votre pièce BeoLink Active sera associée à la programmation Timer Play quel que soit le moment où votre système principal démarre.

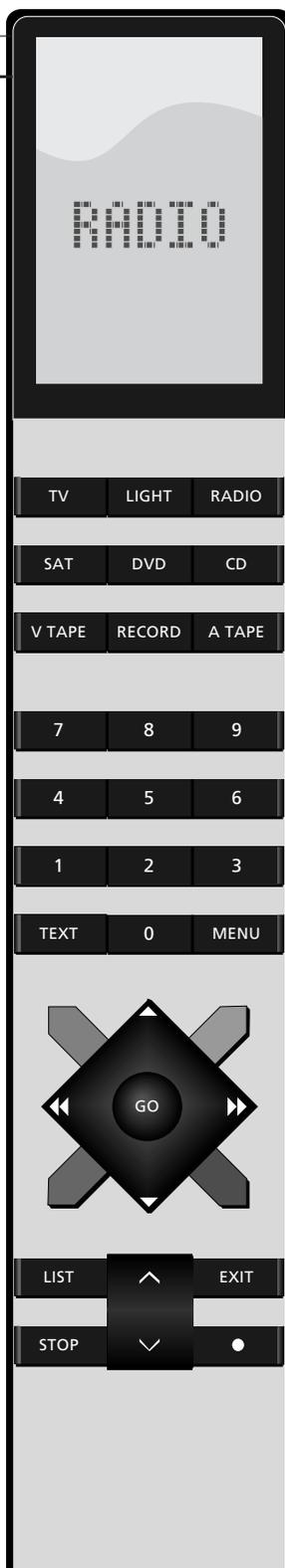
Appuyez sur **TIMER** à nouveau pour supprimer la fonction (le voyant rouge disparaît).

## Réglage du volume

Le volume est ajusté indépendamment de celui de votre système principal Bang & Olufsen.

En appuyant sur les touches de volume **▲** ou **▼** de votre récepteur BeoLink Active, vous pouvez augmenter ou diminuer le niveau du volume des enceintes comme vous le souhaitez.

Note : Voir en page 9 les informations complémentaires concernant le son.



## Utilisation du télécommande Beo4

La télécommande Beo4\* vous permet de profiter pleinement de votre installation BeoLink Active :

Les commandes rapprochées du BeoLink Active, vous permettent, soit d'activer le programme radio (ou TV) utilisé en dernier lieu, soit d'activer la source en cours de fonctionnement.

La télécommande Beo 4 vous permet d'activer la source *spécifique* (audio ou vidéo) de votre système principal Bang & Olufsen que vous souhaitez entendre, et de contrôler les fonctions courantes de cette source.

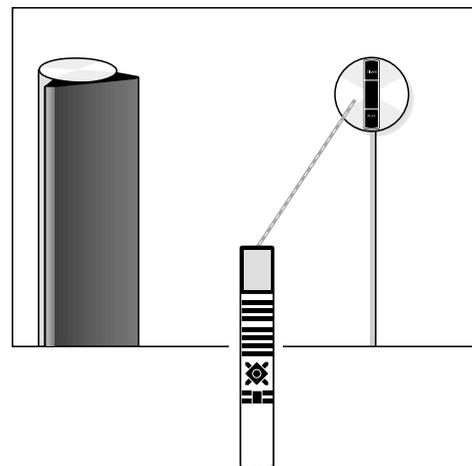
Vous contrôlez les fonctions quotidiennes de lecture exactement comme si vous vous adressiez directement à votre système principal avec la télécommande Beo4.

La Beo4 permet, par ailleurs, d'ajuster le volume des deux enceintes.

La télécommande Beo4 et votre installation BeoLink Active sont en permanence prêts à recevoir vos ordres et à acheminer le son dans les enceintes, quelques instants seulement après que vous ayez appuyé sur la touche.

Voir comment sur les quelques pages suivantes...

*Toute commande émise par le biais du télécommande Beo4 est reçue par le récepteur BeoLink Active. Via l'installation BeoLink, le BeoLink Active communique vos instructions à votre système principal Bang & Olufsen.*



\* Note : La télécommande Beo4 est disponible en option chez votre revendeur Bang & Olufsen.

## Contrôle de votre système principal

Via le récepteur BeoLink Active, vous pouvez activer n'importe quelle source (audio/vidéo) de votre système principal Bang & Olufsen et l'écouter sur les enceintes raccordées au BeoLink Active.

Pour cela, il vous suffit d'appuyer sur la touche du télécommande Beo4 correspondant à la source appropriée.

Quand la source est activée, vous pouvez changer de programme, écouter des plages spécifiques, arrêter ou démarrer la lecture, rechercher un passage, rembobiner...

La procédure décrite dans la colonne de droite de cette page vous indique comment...

Pour mettre en veille l'installation BeoLink Active, il vous suffit d'appuyer brièvement sur la touche rouge • de mise en veille du télécommande Beo4 .

Si vous maintenez cette touche enfoncée pendant deux secondes, vous mettez en veille simultanément le BeoLink Active et le système principal Bang & Olufsen.

### Sources audio...

Pour activer la radio

RADIO

Pour démarrer le lecteur de disques compacts

CD

Pour démarrer le magnétophone à cassettes

A TAPE

### Sources vidéo...

Pour activer le téléviseur

TV

Pour recevoir un programme satellite

SAT

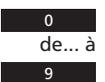
Pour démarrer le magnétoscope

V TAPE

Utilisez ces touches pour consulter les programmes ou pour passer d'une plage à une autre sur un CD ou sur une cassette



Alternativement, saisissez le numéro de programme ou de plage que vous voulez



Appuyez pour mettre en pause le lecteur de disques compacts, le magnétophone ou le magnétoscope

STOP

Dans le cas d'un magnétophone audio, d'un magnétoscope ou d'un lecteur mono CD...

Permet de rebobiner une cassette, de rechercher un passage antérieur sur un CD lu par un lecteur mono CD



ou

Permet de bobiner une cassette, de rechercher un passage postérieur sur un CD lu par un lecteur mono CD



Permet de reprendre la lecture

GO

Pour toute autre information concernant la fonction de recherche, veuillez-vous reporter à la page suivante...

Note : Les fonctions mentionnées sur cette page ne sont disponibles dans la pièce BeoLink Active que si votre système principal Bang & Olufsen les intègre et qu'il permet la fonction choisie.

Si vous souhaitez plus d'informations sur ces fonctions, veuillez-vous référer au mode d'emploi de votre système principal Bang & Olufsen.

Dans le cas d'un lecteur multi-CD...

-  Appuyez sur une de ces touches ou  pour passer au CD suivant ou précédent
-  Saisissez directement un numéro de de... à  spécifique
-  Appuyez pour rechercher un passage situé plus loin sur un CD
-  Appuyez pour rechercher un passage situé avant sur un CD
- Pour sélectionner une plage particulière d'un CD...

 puis  Saisissez un numéro de plage, par ex. numéro 11
-  Appuyez brièvement pour éteindre le BeoLink Active

\*Note: Pour pouvoir afficher TRACK sur le Beo4, vous devez ajouter la fonction sur le Beo4. Pour toute information complémentaire, veuillez-vous reporter au mode d'emploi du Beo4 et au chapitre *Configuration du Beo4*.

### Important à savoir au sujet du Beo4 et du BeoLink Active...

- Appuyer au centre de la touche de volume de la télécommande Beo4 quand le BeoLink Active est en veille correspond à appuyer directement sur PLAY • sur le récepteur BeoLink Active (voir la page 5).
- Pour démarrer la lecture de la platine tourne-disques du système principal, il vous suffit d'appuyer sur LIST pour afficher PHONO\*, puis sur GO. Appuyer sur ▲ ou sur ▼ pendant que vous écoutez un disque vous fera avancer sur le disque par pas de 8 mm.
- Pour démarrer la lecture sur le magnétophone ou le magnétoscope secondaire du système principal Bang & Olufsen, appuyez sur LIST pour afficher A.TAPE2\* ou U.TAPE2\*, puis sur GO.
- Pour sélectionner le son mono/stéréo ou une langue d'un programme radio, TV ou satellite ou pour sélectionner la piste sonore d'une cassette vidéo, appuyez sur LIST pour afficher SOUND\*, puis sur GO à plusieurs reprises.
- Si vous utilisez votre BeoLink Active dans la pièce où se trouve votre système principal Bang & Olufsen, vous devez programmer le BeoLink Active (voir comment faire dans *le manuel de mise en service*). Dans ce cas, pour commencer à lire une source du système principal via vos enceintes BeoLink Active, appuyez sur : LIST pour afficher LINK\*, puis sur RADIO, CD ou A TAPE ou LIST pour afficher LINK\*, puis sur TV, SAT ou V TAPE.

\*Note: Pour pouvoir afficher PHONO, A.TAPE2, U.TAPE2, SOUND, et LINK sur le Beo4, vous devez ajouter les fonctions au Beo4. Pour plus d'informations, veuillez-vous reporter au mode d'emploi du Beo4 et au chapitre *Configuration du Beo4*.

## Ajustement du son du BeoLink Active

Le son de votre installation BeoLink Active est ajusté indépendamment de celui de votre système principal Bang & Olufsen :

Vous pouvez bien sûr ajuster à tout moment le volume en appuyant sur les touches **A** ou **V** de la télécommande Beo4. Pour mettre immédiatement les enceintes en sourdine, il vous suffit d'appuyer sur la zone centrale de la touche de volume.

A chaque fois que vous appuyez sur la touche LIST de la télécommande Beo4, une nouvelle indication (rubrique) apparaît sur l'écran.

Une fois que vous avez trouvé l'indication correspondant à la fonction que vous souhaitez, appuyez sur la touche GO pour démarrer (activer) la fonction.

Appuyer sur LIST pour accéder aux rubriques **A.SETUP\***. Appuyer sur GO, puis à nouveau sur LIST pour pouvoir ajuster le son des enceintes BeoLink Active au moyen des indications **BASS**, **TREBLE** et **LOUDNESS**.

Puis utilisez les touches **▲** ou **▼**, **GO** et **▶▶** et **◀◀** pour ajuster comme il convient. Nous vous indiquons comment dans la colonne de droite de cette page...

Tous les niveaux du son reprennent leurs réglages initiaux quand vous mettez le BeoLink Active en veille.

Pour transformer votre réglage sonore en un ajustement permanent de votre installation BeoLink Active, vous devez appuyer sur LIST pour afficher **A.SETUP\***, puis sur GO. Appuyez ensuite à nouveau sur LIST pour afficher **S.STORE** puis sur GO.

Veuillez noter...

- Tous les paramètres du son (volume, balance, graves, aigus et loudness) sont mémorisés simultanément.
- Si vous souhaitez ajuster les niveaux du son des sources vidéo, vous devez afficher **V.SETUP\*** sur le Beo4 à la place de **A.SETUP\***.
- Appuyez sur LIST pour afficher **RESET\***, puis sur GO pour retrouver vos niveaux sonores précédents, si de nouveaux n'ont pas été mémorisés.

\*Note: Pour pouvoir afficher **A.SETUP\***, **V.SETUP\***, **SPEAKER** et **RESET** sur le Beo4, vous devez ajouter ces fonctions au Beo4. Pour cela reportez-vous au mode d'emploi du Beo4 et au chapitre *Configuration du Beo4*.

Pour augmenter le volume 

Pour diminuer le volume 

Appuyez au centre de la touche pour mettre immédiatement les enceintes en sourdine  
Appuyez à nouveau pour rappler le son

Appuyez pour afficher **SPEAKER\***  puis

Ajustez la balance vers la gauche  ou

Ajustez la balance vers la droite 

Appuyez pour afficher **A.SETUP\***  puis 

Appuyez pour afficher **BASS** 

Plus de graves  ou

Moins de graves 

Appuyez pour afficher **TREBLE** 

Plus d'aigus  ou

Moins d'aigus 

Appuyez pour afficher **LOUDNESS** 

Pour mettre le loudness sur *on/off* active/supprimé 

Ajustez les différents niveaux du son selon vos goûts, puis...

Appuyez pour afficher **A.SETUP\***  

Appuyez pour afficher **S.STORE**  Appuyez pour mémoriser vos nouveaux réglages du son et les transformer en réglages permanents de vos enceintes BeoLink Active 

## Utilisation du télécommande Beolink 1000

### Sources audio...

**RADIO**

Pour activer la radio

**CD**

Pour démarrer le lecteur de disques compacts

**A.TAPE**

Pour démarrer le magnétophone à cassettes  
Pour "retourner" la cassette et lire l'autre face, appuyez sur SHIFT, puis sur SOUND

### Sources vidéo...

**TV**

Pour activer le téléviseur

**SAT**

Pour recevoir un programme satellite

**V.TAPE**

Pour démarrer le magnétoscope

**▲**

ou

**▼**

Utilisez ces touches pour consulter les programmes ou pour passer d'une plage à une autre sur un CD ou sur une cassette

**0**

de... à

**9**

Alternativement, saisissez le numéro de programme ou de plage que vous voulez

**STOP**

Appuyez pour mettre en pause le lecteur de disques compacts, le magnétophone ou le magnétoscope

(Appuyez sur STOP deux fois pour arrêter complètement le magnétoscope avant de rembobiner)

**<<**

ou

**>>**

Pour rembobiner une bande, ou rechercher vers l'arrière d'un disque compact  
Pour dérouler une bande, ou rechercher vers l'avant d'un disque compact

**PLAY**

Pour redémarrer la lecture

**●**

Appuyez brièvement pour mettre en veille le BeoLink Active

Note : Vous pouvez tout aussi bien utiliser la télécommande Bang & Olufsen Beolink 1000 pour contrôler le BeoLink Active.

Pour plus d'information le concernant, veuillez-vous reporter au mode d'emploi du Beolink 1000.

Pour pouvoir ajuster le son de votre installation BeoLink Active, vous devez utiliser la touche SOUND de la télécommande Beolink 1000 :

- Appuyez sur SOUND une fois pour ajuster la balance
- Appuyez sur SOUND deux fois pour ajuster les graves
- Appuyez sur SOUND trois fois pour ajuster les aigus
- Appuyez sur SOUND quatre fois pour ajuster le loudness

\* Note : Pour procéder aux réglages, vous devez utiliser les touches << ou >> pour ajuster la balance et les touches ▲ et ▼ pour ajuster les graves, les aigus et le loudness.



**Important à savoir...**

- Appuyer sur la touche MUTE du télécommande BeoLink pendant que le BeoLink Active est en veille revient à appuyer directement sur la touche PLAY • du récepteur BeoLink Active (voir page 5).
- Si quand vous essayez d'activer une source de votre système principal Bang & Olufsen vous recevez le son d'une autre source dans vos enceintes BeoLink Active, c'est parce qu'un enregistrement (audio ou vidéo) est en cours de réalisation sur le système principal. Vous entendez alors le son qui est en train d'être enregistré. Cette fonction spéciale de "verrouillage" garantit que vos enregistrements ne seront pas endommagés.
- platine tourne-disques de votre système principal, il vous suffit d'appuyer sur la touche PHONO. Si vous appuyez sur ▲ ou sur ▼ pendant que vous écoutez un disque, vous faites progresser le bras de lecture par pas de 8 mm.
- Pour démarrer la lecture d'un magnétophone ou d'un magnétoscope secondaire appartenant à votre système principal Bang & Olufsen, appuyez sur SHIFT, puis sur A.TAPE ou sur V.TAPE.
- Pour démarrer un lecteur DVD/CDV raccordé à votre système principal, appuyez sur SHIFT, puis sur SAT.
- Pour sélectionner le son mono/stéréo ou une langue d'un programme radio, TV ou satellite ou pour sélectionner la piste sonore d'une cassette vidéo, appuyez sur SHIFT, puis sur SOUND à plusieurs reprises.
- Si vous utilisez votre installation BeoLink Active dans la pièce où se trouve votre système principal Bang & Olufsen, vous devez reprogrammer votre BeoLink Active (voir comment dans le *manuel de mise en service*). Dans ce cas, pour démarrer une source de votre système principal via les enceintes BeoLink Active, appuyez sur LINK, puis sur RADIO, CD ou A.TAPE ou LINK, AV, puis TV, SAT ou V.TAPE.

---

Date d'achat

---

Nom du vendeur

---

Nom du revendeur

---

Téléphone

---

Adresse

---

---

*Notez le numéro de série des appareils :*

---

Kit BeoLink Active

---

Enceintes Beolab

---

Beo4

---

---

*Dear Customer,*

*Your needs as the user of our products are always given careful consideration during the design and development process, and we strive to make our products easy and comfortable to operate.*

*We therefore hope that you will take time to drop us a line, telling us about your experiences with your Bang & Olufsen system. Anything which you consider important – positive or negative – may help us in our constant efforts to refine our products.*

*Thank you!*

*Please write to:*

*Customer information dept. 7240*

*Bang & Olufsen als*

*DK-7600 Struer*

*Denmark*